

BIENVENIDOS A COLOMBIA !

Colombia es un país asombroso, una tierra de contrastes geográficos, culturales, económicos y sociales. La emoción es cotidiana, en las ciudades en plena efervescencia, en los Andes místicos y grandiosos, en la jungla amazónica, en las costas caribeñas o pacíficas. La Colombia urbana cambia rápidamente día tras día. Las ciudades han conocido un desarrollo sin precedentes desde hace 10 años, vendiendo por las calles la buena noticia de la mundialización en sus nuevos y flamantes centros comerciales

La Colombia rural es desconocida para muchos, peligrosa de vez en cuando, pero fascinante en todo momento. Por poco que se confíe en su sentido común, y que no nos arriesguemos donde quiera, los prodigios inverosímiles simples y sanos dan forma a uno de sus viajes más bellos en América Latina. Prudencia y el buen sentido son los aliados del turista, que quiere salir de los caminos trillados.

La guerra, la violencia y las otras imágenes trágicas de Colombia enmascaran, en efecto, una destinación rica en descubrimientos, al reencuentro de esta población calurosa, impregnada de paz. Porque hoy es una certeza para el viajero: Todos los ojos que jamás han tenido la fortuna de ver a Colombia, se imaginan “cow-boys” cómicos, desenfundando pistolas y fusiles por doquier, evocando con horror toma de rehenes, bombardeos, tráfico de drogas....Pero todos los ojos que han tenido la oportunidad de ver este país, y todos los pies que han pisado las tierras de Colombia, inscriben este territorio maravilloso como la primera elección en su periplo sobre este continente.

Esta guía contribuirá, esperamos, en organizar de una mejor forma sus certitudes, para que ustedes puedan pasar una estadía segura e inolvidable en un país, con falta de turistas extranjeros, ávido de una nueva historia donde los medias no distorsionen más la realidad, que es muy diferente del horror, la violencia y la muerte. Colombia es uno de esos países que uno debe conocer urgentemente, antes que el mundo entero lo descubra, en fin... Viajar en Colombia es posible, porque, como se expresa a continuación, *“El único riesgo es que te quieras quedar”*.

COLOMBIA EN ALGUNAS PALABRAS CLAVES

Aventura

Para todo lo que sigue...

Cumbia

Ella te hará bailar hasta el alba, en las calles, en los bares, en los restaurantes, en las discotecas...La Cumbia es a Colombia como el Rock es a Argentina: una necesidad musical. No se debe confundir con la cumbia boliviana, peruana o argentina, mucho menos entusiasta. Hoy, con la salsa y el vallenato, ¡la cumbia ha conquistado el mercado suramericano e internacional!

Dar papaya

Todo lo que absolutamente se debe evitar, para pasar una buena estadía en Colombia. “Dar papaya” es, por ejemplo, atraer la atención caminando con joyas o dispositivos costosos, donde la delincuencia se asoma; salir con un fajo de billetes donde todo el mundo pueda verlo, dejar de vista los artículos personales en una terminal de bus, etc. Esas reglas simples y sobre-entendidas para cada colombiano y colombiana. A todo momento, se debe ser precavido y NO dar papaya, porque cuando buscamos algo, lo podemos encontrar (si buscamos ser robados, podríamos terminar en esta desafortunada situación). Aparte de los aspectos materiales, esta regla es igualmente viable para lo que decimos y hacemos. Prudencia y buen sentido son las dos bases fundamentales del turista en Colombia

Finca

Toda residencia secundaria a las afueras de la ciudad es considerada como una finca, una granja, para los ciudadanos colombianos que tienen la costumbre de pasar ahí los fines de semana. Así pues, las fincas más tradicionales y mejor conservadas se encuentran en la zona cafetera y no son residencias secundarias: los propietarios y los gerentes viven en ellas, y han sido constantemente renovadas para alojar a los turistas. Numerosas fincas pueden alquilarse un fin de semana o una semana completa.

Ley Zanahoria

Es el horario decidido por los alcaldes para cerrar bares y discotecas. El ejemplo más reconocido es Bogotá, que vivió durante 5 años bajo el régimen de la 1 de la mañana, prolongado en agosto del 2002 hasta las 3 de la mañana (ley optimista) por buen manejo (menos accidentes, menos homicidios). Esta ley no impidió a algunos establecimientos prolongar hábilmente su horario de abertura, o de desplazarse a la periferia para evadir la legislación municipal y poder cerrar al alba. La “ley seca” es otra ley que prohíbe la venta de alcohol a nivel nacional antes de las elecciones políticas.

Playa

La playa. Hay mucha sobre los miles de kilometro de los litorales Pacífico y Atlántico. Las playas del Pacífico son negras, salvajes y salvadas de todo complejo hotelero. Las corrientes y la marea son espectaculares. Del mes de Julio al mes de Noviembre, las ballenas vienen y se reproducen a algunas centenas de metros de la orilla del

mar. Las playas del Caribe proponen arena blanca y cocoteros; están bañadas de aguas cristalinas y están llenas de pescados vestidos de diferentes formas (fluorescentes, brillantes, rayados, pálidos o vivos). En la costa Atlántica, se puede escoger entre estaciones balnearias sobrepobladas (Santa Marta, Cartagena) o las playas desérticas del Parque Tayrona y de la Guajira.

Que tal?

¿Cómo estás? Es una frase ligeramente familiar, y una de las expresiones más utilizadas y directas cuando saludamos a alguien, principalmente a un amigo. Los colombianos se satisfacen raramente de un rápido saludo y manifiestan toda clase de preguntas antes de abarcar un tema, por ejemplo: ¿Qué has hecho? ¿Quihubo? ¿Qué más? ¿Cómo le ha ido?

Rumba

Imposible de escapar...la fiesta es omnipresente en la vida de los colombianos y colombianas. El baile y la alegría contrabalancean el cotidiano difícil de la mayoría de los habitantes. Alguna notas de música son suficientes para despertar una locura que va a desencadenar la salsa, la cumbia, el vallenato o música electrónica, alrededor de algunas bebidas crudas (Aguardiente, cerveza y ron son valores seguros). La música resuena en los taxis y en los buses. Cali y Medellín tienen particularmente una gran reputación por su vida nocturna, concentrada, como en las otras ciudades, en un mismo barrio: "La zona Rosa". Los rumberos, a la hora del desayuno, hablan seguidamente del guayabo y de sus experiencias vividas...

Hacer / No hacer

Hacer:

- **Hablar español**, Incluso si se cometen errores, se pasa mejor que cuando se intenta dialogar en inglés. El francés es poco entendible en Colombia, pero los franceses son bien vistos en general.
- **Informarse al máximo**, sobre los diferentes lugares, sobre la actualidad del conflicto que agobia a Colombia desde hace tantos años, y de las zonas de riesgo que se pueden evitar, a través de la respectiva embajada, de los medios y de la población.
- **Pagar en efectivo** le permitirá tener la oportunidad de adquirir descuentos, especialmente en los hoteles.
- **Dar propina** a la persona que le presta un servicio, asegura un tratamiento privilegiado la

No hacer:

- **Llevar cheques de viaje**. Pueden ser muy difíciles de cambiar.
- **Dar papaya** (mencionado anteriormente en este documento).
- **Abordar e intentar seducir a una niña**, acompañada de su prometido colombiano (y viceversa).
- **Jugar al héroe**. Las armas pueden ser de uso frecuente.
- **Comprar**, transportar o vender estupefacientes.
- **Confiar en desconocidos**. Tratar de ser prevenidos en todo momento.

próxima vez que se desee el mismo servicio

- **Guardar la calma en todas las circunstancias.** Las crisis pueden fácilmente desencadenar dramas.

VALLE DEL CAUCA

Entre el océano Pacífico y la cordillera central, al sur-este de Colombia, se encuentra el Valle del Cauca, departamento que se encuentra entre los más ricos del país. Además de su capital: Cali, cuenta con siete ciudades importantes entrelazadas por una red de rutas viales de muy buena calidad, entre los que se encuentra el primer puerto comercial colombiano (Buenaventura). El vasto valle, que es dividido por el Río Cauca (segundo río principal de Colombia), que posee dos cordilleras y tiene acceso al mar, le confiere una interesante variedad de climas, topografías y sitios de gran interés. La zona Pacífica se caracteriza por su diversidad de fauna y flora, las vertientes montañosas por sus recursos forestales e hidráulicos y su importante plataforma central de desarrollo agro-industrial.

Polo del país, es la sede de numerosas multinacionales e industrias nacionales, especialmente por el azúcar. Valle agrícola (Palmira, Andalucía), ecológica (parque farallones de Cali), religiosa (Bugá, Cartago), deportiva (lago Calima, parapentismo) y valle de la salud (La Unión); esta región tiene muchas cosas para ofrecer al turista. Manejar y tener a disposición un carro, es la mejor manera de desplazarse con toda independencia.

Algunas fiestas y eventos importantes

- **Enero:** Campeonato nacional de parapente (Roldanillo, La Unión).
- **Abril:** Ruta turística religiosa durante la Semana Santa en una decena de ciudades. Exposición Nacional Artesanal (Tulúa).
- **Junio:** Festival de música andino colombiano Mono Nuñez (Ginebra).
- **Julio:** Reencuentro de mujeres poetas colombianas (Roldanillo)
- **Septiembre:** Festividades del Señor de los Milagros (Bugá)
- **Octubre:** festival de música con instrumentos de cuerda Pedro Ramírez (Candelaria).
- **Noviembre:** Reencuentro nacional e internacional de contadores de historias y leyendas (Bugá).

Los infalibles del Valle del Cauca

- **Cali**, porque las mujeres de esta tierra son las más bellas del mundo, porque la salsa representa un símbolo más allá de la música, porque la gente es cálida y alegre, y porque se pasa un muy buen momento.
- **Una degustación de vino en La Unión**, en uno de los extraños dominios vitícolas colombianos de calidad.

SANTIAGO DE CALI

Antes de la llegada de los Españoles, la región estaba habitada por los indígenas Calimas. Santiago de Cali fue fundada en 1536 por Sebastián de Benalcázar, sobre las orillas del Rio Cauca. En 1910, Cali se convierte en la principal ciudad del departamento del Cauca, situada al oeste del país, y la tercera ciudad más importante después de Bogotá y Medellín. El rápido crecimiento de su industria está ligado a la caña de azúcar, el café y la viña. Instalada en una región tropical, cálida y húmeda, Cali posee, sin embargo, un clima muy agradable con aire ligero. La ciudad se encuentra rodeada, así como una isla está rodeada del océano, de plantaciones de caña de azúcar, que se pierden hasta perderse de vista. El clima tropical y la riqueza del sol permiten realizar dos cosechas por año. A partir de la caña de azúcar, fabricamos el “añejo”, alcohol tradicional que los colombianos consumimos a toda hora del día. Esta misma planta es utilizada para la fabricación del papel, otro gran triunfo de la industria de la región.

Un gran número de palmeras adornan a Cali, y le otorgan un aire de estación balnearia. Importantes espacios verdes entornan el flujo al centro de la ciudad, y le proporcionan agradables espacios para caminar. De igual forma, ahora que hablamos de caminatas, hay que tener en cuenta que Cali es conocida como “la ciudad de las mujeres hermosas”. Las caleñas (habitantes de Cali) tienen la reputación ser altas, delgadas, trigueñas y de encantar a los hombres con su admirable baile.

Su belleza legendaria viene sin duda del mestizaje entre los esclavos de color provenientes de África (traídos en gran proporción para que trabajaran en las plantaciones azucareras) y los españoles.

La población cosmopolita de Cali (tercera ciudad con mayor número de gente de color en América Latina, después de la Habana y Salvador de Bahía), es verdaderamente representativa del tipo latino. En las otras ciudades de Colombia, principalmente Medellín, los contrastes entre Blancos, Indígenas y la gente de color son mucho más marcados.

Si Medellín es considerada como la ciudad del tango, Cali es conocida por la salsa, el baile sur-americano por excelencia. Cada año, durante la última semana de diciembre, se desarrolla la “feria de Cali”. La feria permite relacionar a millones de latino-americanos que vienen a divertirse y a tomar parte de las diferentes animaciones, corridas de toros, concursos de belleza, festivales de música y baile, etc.

En 1971, los juegos panamericanos tuvieron lugar en Cali. Éstos atribuyeron a la ciudad la etiqueta de “ciudad deportiva del país”. Desde entonces, numerosos encuentros deportivos internacionales de alto nivel se han desenvuelto en la ciudad. Cali puede, sólo con su título, alabar sus bien equipadas instalaciones deportivas.

En la actualidad, a pesar de las apariencias, Cali es una ciudad que puede tornarse violenta en algunos sectores, por lo que se deben tomar las precauciones necesarias para evitar desventuras.

Casi todos los lugares dignos de interés se encuentran al oeste de la ciudad, sin embargo, también se pueden encontrar actividades muy interesantes en el sur de la ciudad. Es conveniente evitar el este, el noreste y el sureste, sobre todo el barrio de “Agua Blanca”.

Transportes

Avión

El aeropuerto internacional Alfonso Bonilla Aragón ((2) 418 5000) se encuentra situado a 20 km de Cali. Éste despacha, cotidianamente, numerosos destinos nacionales (Bogota, Cartagena, Barranquilla, San Andrés, etc.) e internacionales (Estados Unidos, Ecuador, España).

Buses pasan por el aeropuerto cada media hora con destino a la terminal de transporte por COP \$3.500. Desde la terminal de transporte se puede tomar un bus hacia el centro de la ciudad por un valor de COP \$1.500, o un taxi con un valor aproximado de COP \$6.000.

Si se desea ir desde el aeropuerto hacia el centro de la ciudad, en taxi, el valor aproximado se encontrará entre COP \$40.000 y COP \$45.000, aproximadamente.

Bus

La terminal de transporte se encuentra, aproximadamente, a 25 minutos a pie del centro de la ciudad (10 minutos en bus, el cual pasa frecuentemente), y en taxi costaría alrededor de COP \$5000. Desde la terminal de transporte, los buses circulan regularmente a Bogotá (un costo de COP \$50.000, doce horas de viaje), Medellín (un costo de COP \$36.000, nueve horas de viaje) y a Pasto (un costo de COP \$28.000, nueve horas de viaje). El bus que se dirige a Pasto, los puede dejar de igual forma en Popayán (un costo de COP \$10.000, tres horas de viaje), o pueden tomar un minibús hacia Popayán (un costo de COP \$12.000, 2½ horas de viaje). Asimismo, hay salidas de buses a la ciudad de Armenia (COP \$16.000, cuatro horas de viaje), Pereira (COP \$18.000, cuatro horas de viaje) y Manizales (COP \$24.000, cinco horas de viaje).¹

Nota: Los precios y horas son solamente un valor de comparación.

MIO

Es el transporte más utilizado dentro de la ciudad. Su operación está inspirada por el Transmilenio de Bogotá. Para utilizar este transporte, se necesita tener una tarjeta de un sólo viaje que cuesta COP \$1.500, o la tarjeta

¹ Traducción del autor del sitio Lonelyplanet – Cali: <http://www.lonelyplanet.com/colombia/southwest-colombia/cali>

recargable que cuesta COP \$ 3.000 (cada pasaje costaría COP \$1.500). Dichas tarjetas se pueden comprar en las estaciones del MIO.

Los horarios del MIO varían un poco, de acuerdo a la línea, pero en general, el funcionamiento se encuentra dentro de un rango entre las 5:00 am y las 10:00 pm (<http://www.metrocali.gov.co/HorariosRutas.htm>). La cobertura es bastante buena, y es el medio de transporte más seguro dentro de la ciudad.

Para saber más, puedes dirigirte a la página web: <http://www.cali.gov.co/metrocali/>

Taxi

Cada taxi viene equipado con un “taxímetro”, que al final del trayecto, nos indica el precio a pagar, dependiendo del kilometraje recorrido. La tasa mínima que se debe pagar se encuentra alrededor de COP \$4.000. En los fines de semana y durante la noche (después de las 6:00 pm) hay una sobrecarga a pagar.

Hay diversas compañías de taxis que se pueden llamar para pedir el servicio de taxi, o para realizar domicilios.